

各 位

平成 29 年 11 月 1 日

会 社 名 株式会社イマジカ・ロボット ホールディングス
代表者の役職氏名 代表取締役社長 塚 田 眞 人
(コード番号：6879 東証第一部)
問 合 わ せ 先 取締役執行役員 森 田 正 和
企画部・経営管理部担当
T E L 03-6741-5742

SDI Media、英マーケティング・エージェンシーPPC 社を買収

当社の連結子会社であるSDI Media (以下、SDI)は、独立系の国際的なフィルム・マーケティング・エージェンシーであるPicture Production Company (以下、PPC) (英、CEO Ben Nicholls)をプライベート・エクイティファンドのSmedvig Capitalから買収いたしましたので、お知らせいたします。

記

PPCは、ロンドンとロサンゼルスにオフィスを所有し、世界の映画業界へ宣伝素材やコンテンツをプロデュースする分野におけるリーディングカンパニーです。世界の多種多様なメディア・プラットフォームに、企画・制作・ローカライズ・配信のサービスを提供しています。今年には既に322の映画作品を手がけており、15,000もの宣伝素材を制作、39言語、60カ国に配信しました。

PPCのCEOであるBen Nichollsは「SDIは当社にとって最高のパートナーです。映画産業はグローバル化を続けており、迅速かつクライアントのニーズに対応したマーケティングが求められています。我々の強みは迅速なサービス提供と高品質であり、SDIグループに参画し、SDIが保有する高い技術力とワールドワイドネットワークを活用することで、さらに成長できると考えています。」とコメントしました。

SDIは、世界有数のエンターテインメント企業に、吹替・字幕・翻訳・各種メディアサービスを提供するリーディングカンパニーです。世界29カ国で所有・運営しているスタジオから成るネットワークにより、SDIは世界で最大かつ最も使いやすいローカライズサービスを提供し、コンテンツをいつでもどこでもあらゆるデバイス画面に配信することを可能にしています。SDIは独自の技術を使い、またロサンゼルス、ワルシャワ、マニラにある業務拠点のサポートにより、費用対効果の高いサービスの提供を専門としています。

SDI MediaのCEOであるMark Howorthは「PPCを我々のグループに迎え入れることは、我々のポートフォリオに新たな可能性をもたらします。PPCのクリエイティブ・エージェンシーとしての実績は素晴らしいが、それにもましてマーケティング・ローカライゼーションへの革新的なアプローチが優れています。PPCは納期の早



Imagica Robot Holdings Inc.

NEWS RELEASE

「さや、コンテンツオーナーが世界中の顧客に作品を供給するためのサポートができることで高い評価を受けています。それはSDIが目指している方向性と見事に一致しています。」とコメントしました。

PPCは、SDIグループ入りのメリットを享受しながら、これからも独立した経営体制を維持していきます。両社はそれぞれが幅広くメジャーなメディアコンテンツプロバイダーとビジネス関係を構築していることから、顧客へのサービス提供の中でシナジー創出の機会を見出すことができます。

Smedvig Capitalは、革新的なテクノロジーを使い高い成長を期待されるイギリスとスカンジナビアの実業への投資を行っています。2010年にPPCを買収してから、現CEOであるBen Nichollsと彼のチームによる経営改革を支援しており、その間PPCでは特に宣伝素材のローカライゼーションが大きな成長を遂げることができました。またロサンゼルスに新オフィスを開設したことで、24時間体制でのサービス提供が可能になり、アメリカのコンテンツクリエイターとのビジネスをよりスムーズに展開できるようになりました。

[PPCについて]

Picture Production Companyは、1982年にロンドンで映画予告編の制作会社としてスタートしています。この35年間で、クリエイティブ・プロダクション・エージェンシーとしては北米以外で最大手に成長しました。ロンドンとロサンゼルスに90人以上のスタッフが在籍している、24時間体制のエージェンシーです。経験豊富なクリエイティブエディター、コピーライター、モーショングラフィックアーティスト、アニメーター、映像・音声技術者が、オーディオミキシング、ピクチャーフィニッシング、エンコード、デジタル配信を含めた最新のポストプロダクション設備を利用してサービスを提供しています。

PPCはクライアントに対して、受賞歴もある映画予告編制作から、宣伝素材のローカライズ、国際市場の複数プラットフォームへの配信、などクリエイティブな企画から配信までのサービスを提供しています。

詳細は www.theppc.comまで。

[Smedvig Capitalについて]

Smedvig Capitalは1996年に設立され、自己資金で8億ポンド以上を投資してきました。最大15百万ポンドを急成長の革新的ビジネスに投資しており、マーケットリーダーになる可能性がある意欲的なチームや技術を保有している企業に特に注目しています。Smedvig Capitalの投資手法では、毎年少数のビジネスに投資を実行し、アドバイスや実務サポートをしながら、経営層に対して緊密な協力を行うことに時間を費やしています。投資案件としては、Zipcar/Streetcar, MyHomeMove, Quill Content and Tuskerがあります。

詳細は www.smedvigcapital.comまで。

[SDIについて]

SDIは、世界各地で所有、運営するレコーディングスタジオのグローバルネットワークを活用し、吹替、字幕、メディアサービスなどのローカライズサービスを提供する世界有数の企業です。クライアントに応じて多種多様な体制をとることによって、映画、放送、デジタルメディアサービス、インタラクティブエンターテインメント、ニューメディアプラットフォームに対するローカライズソリューションを提供しています。40年以上にわたりグローバルプラットフォームへ多言語に翻訳されたコンテンツを提供してきた実績があり、ローカライズ分野ではこれからも世界で最も信頼される企業であり続けます。

詳細はwww.sdimedia.comまで。



Imagica Robot Holdings Inc.

NEWS RELEASE

[添付資料:SDIリリース“SDI Media Acquires International Marketing Agency, PPC Creative Ltd.”]

本件に関するお問い合わせ先

株式会社イマジカ・ロボット ホールディングス

企画部 TEL:03-6741-5742 E-Mail:press@imagicarobot.jp

以上





SDI Media Acquires International Marketing Agency, PPC Creative Ltd.

LONDON, November 1, 2017 – SDI Media Group has acquired independent international film marketing agency PPC Creative Ltd. t/a Picture Production Company (“PPC”) from private equity firm Smedvig Capital for an undisclosed sum.

With offices in London and Los Angeles, PPC is one of the world’s leading producers of marketing collateral and content for the global film industry; creating, producing, localizing and delivering marketing assets across multiple international media platforms. So far this year they have worked across 322 film titles, producing over 15,000 individual marketing assets in 39 different languages and distributed across 60 countries.

PPC CEO Ben Nicholls commented, “Joining forces with SDI is a perfect match. The film industry continues to globalize and the requirements for rapid, customized marketing are growing. PPC prides itself on its fast turnaround and high quality, and we will benefit from being part of the SDI family with its reach and technological capability.”

SDI Media is the leading provider of dubbing, subtitling, translation and media services to the world’s most recognizable entertainment companies. Its network of owned and operated studios in 29 countries forms the largest and most accessible one-stop media localization solution for distribution to any window, anywhere. SDI Media specializes in cost effective services, using proprietary technology and supported by operational hubs in Los Angeles, Manila and Warsaw.

“Adding PPC is about bringing new capabilities to our portfolio,” said Mark Howorth, CEO at SDI Media, about the acquisition. “Their track record as a creative agency is undeniable, but we have been even more impressed by their innovative approach to marketing localization. PPC’s reputation for rapid response and customized solutions that help content owners connect and engage with global audiences matches perfectly with the direction SDI is heading.”

PPC will continue to operate as a stand-alone company, while taking advantage of being part of SDI. Both companies partner with the major media content providers extensively and they will look for opportunities to create synergies in servicing their clients.

Smedvig Capital invests in high potential tech-enabled companies in the UK and Scandinavia. Smedvig acquired PPC in 2010 and has supported Ben Nicholls and his team in a major transformation of the business. Most notable in that period was the growth of the marketing localization offering. The new office in Los Angeles positioned PPC as more relevant to US-based content creators and created a 24-hour delivery capability.

About PPC

Picture Production Company started life as a London based film trailer house in 1982. Over the last 35 years it has grown into one of the largest creative production agencies outside of North America. With over 90 staff across London and Los Angeles, PPC is a 24-hour agency combining experienced creative editors, copywriters, motion graphic artists, animators and A/V production crew, with a full suite of state of the art post-production facilities, including audio mixing, picture finishing, encoding and digital distribution. PPC offer clients an end-to-end creative production service from award-winning creative origination, to asset localization and adaptation through to distribution across multi-platforms for the International market-place. For more information visit www.theppc.com

About Smedvig Capital

Smedvig Capital was founded in 1996 and has invested over £800m of internal capital. They invest £2-15m in fast-growing innovative businesses; focusing on those that are technology enabled with ambitious teams and the potential to become market leaders. Smedvig Capital's model is to invest in a small number of businesses each year and then commit time to working closely with management, providing advice and hands-on support. Previous and current investments include: Zipcar/Streetcar, MyHomeMove, Quill Content and Tusker. For more information visit Smedvig Capital.

About SDI Media

SDI Media is the world's leading localization provider of dubbing, subtitling, and media services, utilizing the largest owned and operated network of recording studios worldwide. SDI Media offers clients an end-to-end localization solution for theatrical, broadcast, digital, interactive, and new media platforms using a comprehensive suite of customizable localization applications. With over 40 years of experience delivering translated content to global platforms, SDI Media continues to be the most trusted localization partner worldwide. For more information about SDI Media visit www.sdimedia.com

For additional information please visit www.sdimedia.com or contact Aviv Gattenuo at +1.310.388.8942 with press inquiries.